

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Egész évre . . . 6 korona.  
Egyre több ára 4 fillér.

**MERLEGKÉRTI HETEKENT ESTEZE:**  
szombaton és egyes rendkívül  
vill. alkalmakkor.

# A VÁROS

**SZERKESZTÉS:**  
Városi közfelfelír (városi-  
földmérési 7. az. ide közzétett  
s hirdető).

**MAGYARVAT:**  
Városi könyvnyomda-vál-  
talat-irodája. Ide küldendő  
az előfizetés díjak és hirdé-  
tesek.

**KÖZIGAZGATÁSI, KÖZMŰVELŐDESI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.**

Főszerkesztő: **VECSEY IMRE.** Felelős szerkesztő: **KONCZ ÁKOS.**

Kiadástulajdonos: **A VÁROSI KÖNYVNYOMDA-VÁLLALAT.**

## Polgármesteri jelentés az 1906. évről.

Beterjeszve Debreczen sz. kir. város 1907 szeptember hónap 27-ikán tar-  
tott rendes közgyűléséhez.

### Tekintetes Törvényhatósági Bizottság!

Városunk történetében örökké emlékezetes maradt az 1906-iki esztendő, amelyről polgármesteri jelentésemet az alábbiakban csoportosítottam.

Az 1905. év utolsó napján szomorú bizonyossággal értesültünk, hogy az alkotmányellenes hatalmaskodó kormány városunkban is a tényleges erőszakoskodás útjára lépve, keresztül gázolja azokat az alkotmányos vagy ha nem is az, de olyanoknak tartott, megszokott törvényeknek tudott szabályokat, amelyek szerint a közigazgatás a rendes méterben folyt s szolgált a hazának, a városunknak és a közönségnek érdekeit. Az aggodalom, a jövő bizonytalansága s az a kérdés űlte meg a tisztviselő, a családapák, polgárok szívét, vajjon mi módon suttanak bennünkét és városunkat a megígért *»Szenvedés és nyomor«*.

Nem soká kellett várakoznunk!

Ama mérhetetlen szenvedésnek és nyomornak bevezetésére hivatott kormányközeg, névszerint *Kovács Gusztáv* január 2-ikán már becsempészni kívánta magát városunkba s már e tényével szenvedést, nyomort és gyalázatot hozott városunkra és népére. A mód, amellyel ide bejutni kívánt, a férfiatlan magatartás, amellyel a fogadtatással szemben viselkedett s a vakmerő ide bejutni akarását felcserélte s majd midőn biztonságba jutott, a fenyegetődzés e város népe ellen, felháborított mindenkit. Az igaz, hogy csufos volt a magát becsempészni kívánó emez urnak fogadtatása, de eme viselkedése szégyenletes.

A csufos fogadtatásért aztán siettek küldői bosszút állani... Anyyra siettek, hogy még csak bizonyosságot sem igyekeztek szerezni arról, mi történt? Kapva kaptak emez eseményen, hogy hatalmukal fitogtassák s maguk irányában az engedelmességet, az ugynevezett leszerelést ország-szerzte kiterőszakolják...

Gyors egymásutánban következtek eme törekvésnek és bosszúnak jelenségei...

Január 4-ikén hajnalban már ideérkeztek, mint budapesti államrendőrségtől kirendelt egyik rendőrkapitány dr. Boda Dézső s vezetése alatti államrendőrségi közegek és nagyszámu csendőrségi katonaság s azon a címen, hogy a csufos fogadtatás tetteseit akarják kinyomozni, városi ön-

kormányzati jogunkat azonban érintetlenül hagyják — átvenni kívánták a rendőri igazgatást, amitárra a célra átadni kénytelen voltam, kijelentvén, hogy óvást emelek ezen eljárás ellen; továbbá, hogy az erőszaknak engedve teszem azt, azt is kijelentvén, hogy rendőrségünk már ez irányban működését, a nyomozást megkezdte s teljes szabadsággal képes végezni is. De átengednem kellett még azért is, nehogy a világszerzte ellennünk irányított gyalázkodás ránk mondja, hogy az idegen vizsgálattól félünk s hogy eltűsölni és eltitkolni valónk van.

Nem tagadható, hogy ez a rendőri kirendeltség a megfélemlítés eszközeivel kezdte és néhány napig azzal is folytatta működését. E tekintetben a magyagyu volt a helyügyminiszter ama határozatának közlése, melyszerint *Vegh Gyula* főkapitány állásától felfüggesztetett és ellene elrendeltetett a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálat. Ezt követte aztán városunk egyes ismert férfiaknak bünygi vizsgálatra vádoltként való idéztetése, letartóztatása stb.

Boda Dézső dr. azonban csakhamar rájött s január 14-én a kir. itélőtáblai elnöki titkár szobájában többek előtt nyíltan ki is jelentette, hogy arra sem lesz szükség, sem ok nincs. De a hatalmával hatni, uralkodni akaró kormány tovább folytatta működését és rendőrtisztviselőink és rendőreink közül több ellen szintén fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot rendelt el és többeket állásuktól felfüggesztett. Majd Boda Dézső dr. helyére Vaday László drt. szintén államrendőrségi tisztviselőt nevezte ki kormánybiztossá, majd március elején királyi biztost küldött nyakunkra Naszádi Iván személyében s oly apparatust adott mellé, amellyel apránként bizonyára magához ragadni igyekezett volna az egész közigazgatást.

A hivatali ügyiratok s a napi eseményeket regisztráló helyi hírlapok megőrkítették eme napok történetének fontosabb részleteit. Alkotmányvédelmi helyi bizottságunk iratai pedig világosan bizonyítják, hogy városunk egész közönsége há maradt az alkotmányos állásponthez s kitartott a kűzdelemben és városunk érdekei így módon meg lettek óva minden irányban.

Eme sötét korszakot az esztendő negyedik hónapjában egy alkotmányos, hazánk legjelesebb embereiből alakított kormány kinevezése zárt be...

Tudva van, mily küzdelmes, nehézségekkel

járt a közigazgatást vissza jutatni a rendes, az alkotmányos mederbe; tudva van ugy a tekintetes törvényhatóság, mint az egész város közönsege előtt, hogy különösen a város fejlődésénél mennyi idővesztéséget, sőt az építési anyagok és munkabérek drágulása folytán mennyi anyagot kárt okozott ama törvényen kívüli állapot. Megfeszített munkálkodás és az új kormány teljes jóakarata kellett akkor, hogy ama hátrányokból a kibontakozást megkezdhesstük és mindezekről az elért eredmények tesznek tanúságot, amelyekről a közigazgatás ágazataiban, a következőkben igyekszem hű képet nyújtani...

Az alkotmányos élet rendje legelső sorban országgyűlési képviselő választását tette szükségessé. Országgyűlési képviselőinket az erre kitűzött határidő első napján: 1906 április hónap 30-ikán megválasztottuk. Megválasztattak az I. kerületbe Thaly Kálmán ur, városunk diszpolgára, hazánk egyik legkiválóbb férfja és tudósa, akinek fáradszaktalan buzgalmának köszönhetjük, hogy II. Rákóczi Ferenc fejedelem és bujdosó társainak földi maradványai immár hazai földben vannak elhelyezve; a II. választókerületben Bakonyi Samu dr. ügyvéd ur, a nagytudás, igaz hazafi, akiről nyilvánvaló, hogy egyéni érdekeit a közjónak alárendelni sohasem habozott; III. választókerületben Szabó Kálmán ur, a debreczeni kereskedelmi és iparkamara elnöke lett megválasztva, akinek emberszeretete és a közjó elérésére irányuló nemes buzgalma mindnyájunk előtt ismeretes.

Az alkotmányos élet helyreállítása után Ő Felseje Debreczen sz. kir. város főispánjává *Weszprémy Zoltán* urat, Hajdu vármegye főjegyzőjét nevezte ki, aki hosszas vármegyei szolgálata alatt az egész vármegye osztatlan becsülését kiérdemelte. Városunk közönsege épp ugy, mint a hivatalos város örömmel vette *Weszprémy Zoltán* ur kinevezetésének híret nemcsak azért, mivel tehetsége és tudása őt ezen fontos bizalmi állásra képesítette, hanem azért is, mert mint közigazgatási tisztviselő ismervén a közigazgatási élet minden ágát, reménységünk volt arra nézve, hogy díszes állásában a gyakori életben szerzett nagy tudását és emberszerető szívének minden kincsét városunknak és a közjónak javára fogja fordítani. Multját mindannyian ismertük és tudjuk, hogy életutján a kötelesség és következettség, hivatalában az engedetlen munkaszeretet, társadalmi téren az egyenesség és a kultura szeretete vezette. Beiktató beszédében a főispán ur tömören jelezte programját. A hazafiai érzés, a magyar nemzet jogainak elszánt megvédése, a munkás kezek megbecsülése, minden vonalon az igazság keresése csillogott elő székfoglalójából, mely hogy nem volt pusztá igéret, hanem egy erős jellem biztos alapokon nyugvó programja, kitűnik eddigi működéséből, mely őt városunk szívének becsülésébe és szeretetébe helyezte.

Kinevezése a Budapesti Közlönyben jelent meg és beiktatása a város, vármegye, az idegen vendégek és a törvényhatósági bizottság tagjainak nagy részvétele mellett ment végbe.

Ezeknek előre bocsátása után a következőkben számolok be városunk 1906. évi közigazgatásának különböző ágairól és az ezek körében felmerült nevezetesebb eseményekről:

### Ügyforgalom

Az ügyosztály neve	Hátralék 1905 végén	Érkezett 1906. évbén	Összesen	Elintéztet 1906-ban	Elintézetlenül maradt 1906 dec. 31-ikén
Tanács	—	17,823	17,823	17,823	
Elnökség	—	4440	4440	4440	
Közig. biz.	—	834	834	834	
Árvaszék	93	9095	9198	9097	91
Rendőrf.	—	12,236	12,236	12,236	
Községi bir.	—	1189	1189	1189	
Katonai ügy.	—	10,828	10,828	10,828	
Adóügyoszt.	—	18,141	18,141	18,031	110

Városunk törvényhatósági bizottsága az 1906 folyamán 7 rendes és 5 rendkívüli közgyűlést tartott és pedig rendeset április 6-án, ápr. 20-án, június 12-én, június 3—4-én, október 10-én, nov. 29—30-án; rendkívüli közgyűlést pedig március 17-én, április 12-én, június 7-én, október 10-én és december 10-én.

A *rendes és rendkívüli közgyűléseken* a következő nevezetesebb ügyek kerültek elintézés alá: Közgyűlések. Április 6. Elnök: *Kovács József* polgármester.

1. *Domahidy Elemért* Ő Felseje főispáni állásától saját kérelmére, buzgó szolgálatainak elismerése mellett, felmenti. A közgyűlés elismeréssel és köszönettel emlékszik meg a távozó főispánnak a város ügyei iránt tanusított meleg érdeklődéseért, és azon tapintatos jóakaratóról, amelyel városunk közigazgatását két éven át vezette.

2. A közgyűlés tudomásul veszi *Kovács Gusztávnak* főispáni kinevezését és egyttal ezen állástól való felmentését.

3. *Naszády Ivánt* Ő Felseje királyi biztossá nevezi ki. Debreczen sz. kir. város közönsege a legnagyobb megütközéssel és hazafias aggodalommal veszi a királyi biztos kinevezését. És miután teljhatalmu biztos kinevezését törvényesnek és alkotmányosnak el nem ismeri, kijelenti, hogy alkotmányunk értelmében ezen kinevezést jogilag érvénytelennek nyilvánítja.

4. Belügyminiszter felüggeszti állásától *Végh Gyula* főkapitányt és kormánybiztossá *Tóth János* budapesti r.-kapitányt nevezi ki. Az előbbi a közgyűlés tudomásul veszi, ellenben a kormánybiztosi kinevezés ellen óvat tesz.

5. A közgyűlés tudomásul veszi a belügyminiszter leiratát, melyben jóváhagyja a 28%-os közköltőt.

6. A belügyminiszter a hordáripár gyakorlásá-

ról szóló szabályrendeletet jóváhagyó leiratát a közgyűlés tudomásul veszi.

7. A közgyűlés megalakítja a különböző bizottságokat.

8. Oláh Károly tanácsnoknak a közgyűlés 3 havi szabadságot ad.

*Közgyűlés április 30-án.*

1. A közgyűlés tudomásul veszi az új kormány kinevezését és elhatározza, hogy Wekerle Sándor miniszterelnököt s általa a kormány összes tagjait feliratilag üdvözi.

2. A belügyminiszter a városi közház szabályzatát helybenhagyó leiratát a közgyűlés tudomásul veszi.

3. A közgyűlés elveti Degenfeld József és társainak amaz indítványát, hogy felirat intéztessek a képviselőházhoz, miszerint az 1905. évre való adót ne szavazza meg és ezen határozatáról értesítse a törvényhatóságokat.

4. A közgyűlés a 200 hold pallagi földrészt újabb 10 évre az eddigi feltételek mellett haszonbérbe adja a debreczeni gazdasági intézetnek.

5. A közgyűlés elhatározza a sertéskonzumvásár létesítését és e célra egy megfelelő vásártérnek 25,000 korona költséggel az e célra kijelölt helyen, t. i. a Baik-Szilágyi-féle városi tulajdont képező területen való berendezését.

6. A közgyűlés a szegényházi ápoltnak napi 40 fillérsi élelmezési díját, tekintettel a drágaságra, 48 fillérré emeli fel.

7. A közgyűlés Máthé Miklós házépíztárost hosszas és hű szolgálatának elismeréséül, saját kérelmére teljes fizetésével nyugdíjazta.

*Junius 12-én.*

1. A közgyűlés tudomásul veszi a miniszterelnök leiratát, melyben a törvényhatóság üdvözléséért a maga és önkormány nevében köszönetet mond. Ugyanezen alkalommal az egyes miniszterek köszönetét is tudomásul veszi a közgyűlés.

2. A közgyűlés letárgyalja az 1905. évi záromszámadást.

*Rendes közgyűlés július 3-4-én.*

1. A közgyűlés a lovaregylettel kötött szerződést jóváhagyja.

2. A közgyűlés az új ref. főgimnázium részére elvileg megszavaz 400,000 koronát.

3. A közgyűlés a vízvezetéki kutak fúrására és a vízvezetéki munkák költségeinek fedezésére felveendő 1,300,000 koronáról kiállított kötelezvényt jóváhagyja.

4. A közgyűlés a 11-ik gyógyszertár felállítását a Mester-utca nyugoti végén engedélyezi.

5. A közgyűlés a villamos-telepen létesítendő épületekre 290,000 korona felvételét engedélyezi.

6. A Simonffy-utcai bérházak leszámolási jelentését a közgyűlés tudomásul veszi.

7. A közgyűlés a Bészler-féle ház megvételét a csendőrpárancsnokság elhelyezésére elhatározza 120,000 kor. Ugyancsak megszavazza az Adler-féle ház megvételét 45,000 koronáért és a Fővesszékert-utcai házat 14,000 koronáért.

A közgyűlés Bocskay István éreszobrára 1000 koronát szavaz meg.

9. A közgyűlés nem fogadja el az erdőmesternek a tűzifa árának emelésére tett indítványát.

10. A homok-kerti lakosok kérésére a közgyűlés világitási célra 400 koronát szavaz meg.

11. A közgyűlés a 48-as honvédeknek 900 K-t szavaz meg.

*Rendes közgyűlés okt. 10-én.*

1. A belügyminiszter a nagyerdei körút építésének tervezetét jóváhagyja.

2. A honvédelmi miniszter hivatali elődjének a csendőrségi karhatalom igénybe vételére vonatkozó körrendeletét hatályon kívül helyezi.

3. A közgyűlés a villamos művek kiépítésére vonatkozó szerződést a Ganz-céggel megköli.

4. A közgyűlés József kir. herceg szobrára 500 koronát szavaz meg.

A közgyűlés a Rákóczi-ünnepély költségeit megszavazza.

A főispán ur az igazoló választmány elnökét és tagjait kinevizi.

A közgyűlés többsége a tanyabirtokra telek-könyvleg kinttetett azon statutumot, hogy ezen ingatlanok adás-vétel és cserelárgyát csupán házal bíró okleveles debreczeni polgárok képezhetik, közérdekből továbbá is fenntartandónak mondja ki.

A közgyűlés Komáromy Antalt házépíztárosnak választja a nyugalomba vonult Máthé Miklós helyére, továbbá Sipos Györgyöt gyámpéztárosnak, Fráter Józsefet házépíztári ellenőrnek.

A közgyűlés a drágasági pótlékot a 2400 koronán alul levő tisztviselőknek és alkalmazottaknak megszavazza.

A közgyűlés állandó muzeumi állást szervez.

A közgyűlés a debreceni játékon nyögylet nőipariskolója részére 1000 korona rendkívüli segélyt szavaz meg.

Letárgyalta az 1907. évi költségelőirányzatot.

A közgyűlés tudomásul vette a pénzügyminiszter azon értesítését, hogy a várost a házbéradó alól felmentette.

A közgyűlés az ev. ref. egyháznak iskola és tanítólak építésére 182,129 koronát kiutal.

A közgyűlés a gkath. egyháznak templomépítésre 400,000 drb téglat szavazott meg.

A közgyűlés a kórházi segédorvosok fizetését 900 koronáról 1200 koronára emeli.

A közgyűlés tudomásul veszi a sámsóni vasút összekötő vágányának céljára kért terület átengedését.

A közgyűlés a körkemence üzemére 8000 K póthitelt engedélyez.

A közgyűlés a piac-utcai Szikszay-telek megvételét kimondja.

A közgyűlés tudomásul veszi a belügyminiszter leiratát melylyel Végő Gyula rendőr-főkapitányt állásába visszahelyezi.

*Rendes közgyűlés november 29-én.*

A közgyűlés az állami gyermekmenhely háta mögötti telket ad a siketnéma intézetnek.

Szabó Kálmán orsz. képviselő indítványára a harmadik gyűtemet ügyében.

A közgyűlés kimondja az Ispóty-lapos üres telkének eladását parcellázás útján.

Rankai Jenő számtisztte választása, valamint Csapó László házipénztári tisztte választása.

Tudomásul veszi az 1907. évre legtöbb adót fizetők névjegyzékét.

Tudomásul veszi a földmivélsügyi miniszter leiratát, melyben tudatja, hogy a debreczeni gazdasági tanintézetet akadémiái rangra emelte.

Az eddigi faárakat nem emeli a közgyűlés.

*Rendes közgyűlés december 28-án.*

A közgyűlés tudomásul veszi, hogy a városunkban nyitandó 11-ik gyógyszerértár felállítását a belügyminiszter Kovách Nándor gyógyszerésznek adományozta.

A közgyűlés a villamos telep létesítésére a községi adó helyét pótló alaphoz felveendő 750,000 kor. kölcsön fölvételét elhatározta.

A közgyűlés utasítja a városi tanácsot, hogy a tűzifa könnyebb beszerzése céljából évenként 10,000 élt tölgyfát szerezzen be, ölenként maximális 22 kor. árban és azt adja a lakosságnak az eddigi 24 koronában.

A közigazgatási bizottságból kilépő tagok helyére újat választ a közgyűlés.

A közgyűlés tudomásul veszi a belügyminiszter leiratát, melyben a bizottsági közgyűlésnek a vízvezetéki próbakutak munkálatának vállalatba adása ügyében hozott határozatát, Zelinger Ede fellebbezésének elvetésével, jóváhagyja. Ugyancsak tudomásul veszi a Ganz-gyárral a villamos művek építésére kötött szerződést.

*Rendkívüli közgyűlésen* márczius 17. elnökölt *Naszády Iván* kir. biztos. A közgyűlés tudomásul vette Naszády Ivánnak Ó Felseége által királyi biztossá való kinevezetését. Megjegyzem, hogy ezen közgyűlésen nem voltam jelen, valamint nem volt ott a törvényhatósági bizottság tagjai közül senki sem.

*Április 2. Elnökölt Kovács József.* A közgyűlés előtt kihirdtetett Ó Felseége kegyelmes meghívó levele, mellyel az országgyűlést május hónap 19-ikére összehívhatni rendeli.

*Junius 7. Elnökölt Kovács József* polgármester, ki bejelenti, hogy a közgyűlés egyetlen feladata Weszprémy Zoltán főispán urnak főispáni állásába való beiktatása. Örvedetes dolog ez — mondja az elnököl polgármester — mert ez a kinevezés a jogrend helyreállítását jelenti. Felolvastatván a belügyminiszteri leirat, elnököl polgármester a főispán urat meghívó küldöttség tagjainál ajánlja: Márton Imre biz. tag vezetése alatt K. Tóth Kálmánt, Lestyán Adorjánt, Reichmann Ármint, Tüdös János drt, Kertész Istvánt és Polgári Bálint biz. tagokat.

A küldöttséggel pár perc mulva megjelent a főispán ur, a közgyűlés lelkesült éljenzése után a polgármester szép, magvas és tartalmas beszédben üdvözölte a főispánt, ki nyomban letette az esküt és előadta programját, jövendő működésének vezérelveit gyanánt a jog és törvényi védelmét, az igazság szeretetét, a nagy eszmék kultiválását, a munkát és a város javát célzó törekvést jelezve. A hatalmas éljenzéssel fogadott székfoglaló beszéd után Kiss Albert bizottsági tag üdvözölte az új főispánt. A beiktatáson igen so-

kan voltak jelen városunk, vármegyénk és idegen megyék részéről, megjegyezvén, hogy a kormányt a beiktatáson Németh Károly miniszteri tanácsos képviselte. A közgyűlés az itt elhangzott összes üdvözlő beszédeket kinyomatni rendelte, mely füzet annak idején az összes bizottsági tagoknak megküldetett.

(Folyt. köv.)

## Védekezés a fa- és széndrágaság ellen.

— Állítsunk gázkályhákat.

*A városban egyeből sem beszélnek most, csak a drágaságról. És valóban, szomorúan aktuális lett ez a téma, mert ma holnap a megelhetés valóban művészet lesz. Nemcsak a költött jövedelmű ember él nehéz gondok között, hanem a módosabbak is feljajdulnak a nagy drágaság láttára. Az élelmi szerek tíz év alatt 63%-kal emelkedtek, de magasra nőttek az élvezeti cikkek is, valamint mindaz, ami a kereskedelemben és iparban előfordul.*

*Az emberek védekezni próbálnak a drágaság ellen. Keresve kutatják a megelhetés könnyebb módját. Amott szövetkezeteket alapítanak, emitt közös konyhát építenek, sőt egyes városok, mint Budapest, Kecskemét, Temesvár, Selmeczbánya, minden lehetőséget elkövetnek, hogy lakosaiknak valamelyes kedvezményt nyújtsanak.*

*A jelenlegi állapotok annál leverőbbek, mert jön a tél. Azok a fadósok, akik a csillagokból olvassák ki a jövőt, azzal biztatnak ugyan, hogy a ránk jövő tél nem lesz olyan szigorú, mint a tavalyi, ez azonban oly vigasztalás, amelynek nyomában csalódás is jöhet. De bármily tél következik is reánk, annyi bizonyos, hogy fűtőanyagra szükségünk lesz. Ezen szükségletünket azonban az idén drága pénzen fogjuk beszerezni. A fa ára emelkedőben van és biztosra vehetjük, hogy egy ölfá a behozattal és felvágással legalább is 44—46 koronába fog kerülni. Csak öt ölet véve fel egy közepes háztartáshoz, a tüzelőanyag a legtöbb ember zsebéből ki fog venni 220—230 koronát, melyet ha felosztunk hat órára a késő őszi, tél és kora tavasz tartamára, havonként 36—38 koronába fog kerülni a fűtés, pedig öt ölt fa a mi bérelt lakásaink mesésen rossz kályhaszerkezete és kéményrendszere szerint, magyarosan szólva, meg se kottyan.*

*De nemcsak a fa, hanem a szén ára is emelkedik, de meg szénnel csakis az erre berendezett kályhákban lehet fűteni; nem is szólva arról, hogy néha napokon át sem lehet szénen kapni, mint az tavaly is megesett, a fafuvaroztatás és favágás pedig oly sok költséggel és bosszúsággal jár, hogy egy csöppet sem csodálkozunk, ha sokan nagy aggodalommal néznek a tél elé.*

*Legokosabban cselekszünk akkor, ha gázkályhákkal szereljük fel lakásunkat. Ez esetben nem kell bajlódniunk a fa és szén beszerzésével, nem bosszantanak bennünket a favágók horribilis követeléseikkel, nem piszkoljuk el lakásunkat szénporral és egyenletes melegében tarthatjuk szo-*

bánkat. És mindezen előnnyel szemben egy fillérrel se kerül többbe a gázfűtés és nem is veszedelemes, mert ha esetleg gázömlés történne, a kémény a mérges gázt kihúzza.

Debreczen sz. kir. város világítási vállalata teljesen be van rendezve gázkályhákra és azok beállítására. Olcsó árban elvégzi minden munkát és az általa szállított gázkályhák nemcsak célszerűek, hanem csinosak és ékesítik a szobát. Kiki beszerezhet magának olcsóbb, vagy drágább gázkályhát, a legolcsóbbt éppen úgy meglegit, mint a legdrágább. Esténként vagy alkonyatkor bevilágítja díszkrelt fényével az egész szobát és vissza viszi gondolatunkat a régi időbe, mikor nagyapáink házában kandallóban robogott az akkor olcsó hasábfűtés. Így tehát a célszerűséghez még egy kevés poézis is járul, emlékezés a múlt, mikor olcsóbb és jobb világot éltünk...

Nem ajánlhatjuk eléggé olvasóink figyelmébe a gázkályhák beszerzését, sok bosszúságot lesz az megkímélve, aki szakít az előítéletekkel és a fűtés eme modern eszközeit viszi házába. Emellett egy fillérrel sem fog fűtésre többet költeni, mintha drágán veszi a fűtést és a szobát, falakat pusztiló, a tüdőre pedig ártalmas szénét. Méréselkelheti a szoba levegőjét tetszése szerint, nem kell órákig várnia, míg a kályha és szoba felmelegszik, hanem pár perc múlva barátságos meleget varázsolhat lakásába és csak akkor gyújtja fel a lángokat, mikor azokra éppen szüksége van.

A gázkályhák beállítását szintén egyik védekezési mód lévén a drága fa- és szénának ellen, melegen ajánljuk olvasóinknak és a város községének ezen célszerű és olcsó fűtési eszköz beszerzését.

Debreczen sz. kir. város világítási vállalata a hozzá érkező megkereséseket és megrendeléseket még az ősz folyamán elintézi, illetve teljesíti olcsón és szátszerűen.

K. Á.

## 1907. évi III. törvénycikk

a hazai ipar fejlesztéséről.

(Szentelést nyert 1907. évi január hó 9-án. Kihirdetett az Országos Törvénygyűlésben 1907. január hó 12-én.)

(Folytatás.)

b) Minden szerződésbe (kötlevélbe, alkuegyezménybe, elfogadási záradékkal ellátott ajánlatba és általában szerződéses ügyletet tartalmazó bármilyen formában kiállított ügyiratba), illetőleg a hozzátartozó szállítási vagy munkafeltételekbe felveendő az a határozmány is, hogy a vállalkozóval szemben tartoztatik az ellenőrzés joga abban az irányban is, vajjon a szállított cikk vagy teljesítendő munkálat származás tekintetében megfelel-e az ajánlatban megígért, illetve a szerződésben vállalt kötelezettségeknek s hogyha ezen kötelezettségeknek avagy azok egyike vagy másikának a szállító vagy vállalkozó pontosan eleget nem tesz és azok áthágását a m. kir. kereskedelmi muzeum, illetőleg kereskedelemügyi m. kir. miniszter ellenőrző közegci állapítják meg, — a hivatal választásától függ, miszerint a szerződést bírói közbenjárás nélkül felbontsa és e mellett a szállítást a vállalkozó terhére és veszélyére más módon biztosítsa,

vagy pedig hogy a szerződésben % szerinti meghatározandó, de a szállítás vagy munkálat összértékének, esetleg évi értékének 20%-át meg nem haladható kötbér megfizetését és e mellett a szerződés teljesítését követelje. A kötbér a földművelésügyi miniszteri tárcza alá tartozó szállítások és munkálatok kivételével, — a melyeknél az a szállítási (munka-) feltételekben, illetve szerződésben megjelölendő alap javára, illetve célra fordítatik, az ipari és kereskedelmi alap javára esik. Felveendő továbbá az is, hogy e kötelezettségek, avagy azok egyike vagy másikának kijátszása által elkövetett és beigazolt visszaélés esetén az illetékes miniszter a vállalkozót a kizárási jog körébe eső ipari szállítások és munkálatokból végleg, vagy meghatározott időre kizárhatja. (Lásd VIII. fej.)

## IV. FEJEZET.

Állami és közhatalósági megrendelések számlái.

### 9. §.

A törvény 13. §-ának második bekezdése értelmében: „Az állami és közhatalósági megrendelések számlái a tényleg megtörtént átvétel után 100.000 koronát meg nem haladó összegnél a szállítás befejezésétől számított 30 nap alatt, 100.000 koronát meghaladó összegnél pedig 60 nap alatt kifizetendők.”

A törvény ezen rendelkezésének végrehajtása iránt az állami ipari szállítások és munkálatok tekintetében a törvény 14. §-a alapján a kereskedelemügyi miniszter által az illető miniszterekkel egyetértőleg kiadandó „közszállítási szabályzat”, a törvényhatósági és községi ipari szállítások és munkálatok tekintetében pedig ugyanazon §. alapján és a belügyminiszter által kiadandó „közszállítási szabályrendelet” intézkedik. (L. 21. §.)

## V. FEJEZET.

A szállítók és vállalkozók ellenőrzése.

### 10. §.

A törvény 14. §-ának első bekezdése szerint: „A közszállításokat és közmunkákat teljesítő ipartelepeket és vállalatokat abból a szempontból, hogy a szállítandó tárgyak hazai anyagokból, hazai ipartelepeken készülnek-e, illetőleg a munkálatok hazai iparosokkal végeztetnek-e, a kereskedelemügyi miniszter ellenőrzi.”

A kereskedelemügyi miniszter ez ellenőrzési jogát a jelen utasítás 3. §-ában felsorolt hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok, alapítványok és vállalatok ipari szállításait és munkálatait teljesítő gyárak, ipartelepek és vállalatokra vonatkozólag a m. kir. kereskedelmi muzeum útján gyakorolja. Különös elbírálást igénylő esetekben (pl. épülő vasutaknál stb.) a kereskedelemügyi miniszter az ellenőrzéssel külön állami szakközögeket is megbízhat.

### 11. §.

Ugy a jelen utasítás 3. §-ában felsorolt hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok

alaptványok, vállalatok, mint az azokkal szerződéses viszonyban álló vállalkozók, kötelesek a kereskedelmiügyi miniszter által a jelen utasítás 1. alatti mellékletét képező szövegben kiállított „Nyílt megbízó levéllel” bíró ellenőrző közegeknek, a közlekedési vállalatok pedig, amennyiben a m. kir. vasuti- és hajózási főfelügyelőség felügyelete és ellenőrzése alá tartoznak, e főfelügyelőség szolgálati utasítása V. k) pontja értelmében ezenkívül a m. kir. vasuti és hajózási főfelügyelőség közegének is minden adatot rendelkezésre bocsátani, amely az áruk és munkálatok, illetve az azokhoz használt ipari anyagok, félgyártmányok és kész iparcikkek teljesen hazai származásának kétségtelen megállapítása céljából szükségesek. (L. 7. §. és 8. §. C. pont)

A kereskedelmi muzeumnak illetve a kereskedelmiügyi miniszter külön szakközegeinek (L. 10. §.) fent körülírt ellenőrzési joga ugy a nyilvános, mint a korlátozott versenytárgyalás útján, valamint kézi bevásárlások útján beszerzett vagy szabad kézből kiadott ipari szállításokat és munkálatokat teljesítő iparosok, gyárosok és vállalkozókra, kereskedőkre is kiterjed.

### 12. §.

Ez ellenőrző közegek az ellenőrzés során tudomásukra jutott üzleti vagy üzemi viszonyok tekintetében a leghisztoribb titoktartásra kötelesek. Ennek megszegése a szolgálati legsúlyosabb fegyelmi büntetést vonja maga után, fenmaradván a károsult félnek az ellenőrző közeg elleni egyéb magánjogi igényei.

### 13. §.

Ez ellenőrző közegek működése természetesen nem menti fel a szerződő közhatóságokat, hivatalokat, intézeteket, intézményeket, alapok, alaptványok kezelőit és a szóban forgó vállalatokat az alól, hogy a szerződött vállalkozókat a hazai származásra nézve vállalt kötelezettség tekintetében első sorban ők maguk is ellenőrzésként a származás igazolását a szerződés értelmében szigorúan megköveteljük.

Ut-, hid-, vasut-, vízi-, magas- és egyéb középítkezések ellenőrzésével, felügyeletével egyébként megbízott műszaki közegek a fent körülírt ellenőrzést külön megbízó levél nélkül is jogosultak és kötelesek is teljesíteni, amennyiben pedig az említett építkezéseknél a helyszínén állandó (külső) ellenőrző műszaki közeg nem volt, a hazai származására nézve vállalt kötelezettség betartása az átvétel (műtanrendőri bejárás, felülvizsgálat stb.) alkalmával ellenőrzendő és állapítandó meg.

### 14. §.

A szállítandó iparcikkék hazai származásának igazolása céljából oly esetben, midőn a vállalkozó nem maga az illető gyáros vagy iparos, a szerződésben vagy azt helyettesítő okmányban megnevezett gyáros vagy iparos idevágó bizonylatának felmutatását kell megkövetelni.

Az ilyen bizonylattal való visszaélés, vagy annak megtevésztés céljából avagy vétkes gondat-

lanságból a valóságnak meg nem felelő tartalommal történt kiállítása a kizárásra alapul szolgáló visszaélésnek minősítetik (L. 24. §.)

Kézi bevásárlásoknál, illetve a szállításnak vagy munkálatnak szabad kézből való kiadása esetén e bizonylatot az eladó kereskedő vagy iparos által a számlára vezetett az a megjegyzés helyettesíti, hogy a számlázott cikkek közvetlenül vagy közvetve mely hazai gyáros vagy iparosnak minő és hol levő telepéről szerzettettek be. Ha az eladott cikk netalán külföldi gyár vagy ipartelep gyártmánya avagy a kereskedő a származásra pontos felvilágosítást adni nem képes, a számlán ez a körülmény is felemlítendő (L. 8. §. B) pont utolsó kezdetét, a 15. és a 24. §§-t)

Ha az átvétel vagy felülvizsgálat szakértők, szakközegek, szakhivatal bevonásával történik, ezek a hazai származás megállapításával is megbízandók.

## VI. FEJEZET.

### Nyilvánlartások az ellenőrzés sikere érdekében.

#### 15. §.

Az ellenőrzés sikeres teljesítése céljából a jelen utasítás 3. §-ában felsorolt összes hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények és vállalatok az általuk az előző évben eszközölt mindennemű, tehát akár nyílt, akár korlátozott versenytárgyalás útján, akár szabad kézből kiadott (rendelt), illetve iparosoktól vagy kereskedőktől kézi bevásárlás útján beszerzett iparcikkekről és az új építkezésekről kimutatásokat tartoznak készíteni.

E kimutatások a beszerzett iparcikkekről (ipari szállításokról) a 2., az új építkezésekről pedig a 3. minta szerint készítendőek. Ott, hol építésvezető vagy ellenőrző műszaki közeg van, a 3. minta szerinti kimutatás kitöltése annak feladatát képezi. Kisközségek ilyen kimutatásokat a kézi bevásárlás útján beszerzett, illetve szabad kézből kiadott és 300 K. értékűek, illetve évi értéket meg nem haladó iparcikkekről és építkezésekről nem készíteneek.

Kitöltésük módjára nézve maguk a minták szolgálnak tájékozással.

E mintákat a társminiszterekkel egyetértőleg megváltoztathatja.

A kézi bevásárlások útján beszerzett (megrendelt) iparcikkéknak az év végén a 2. alatti kimutatásba való beállítását megkönnyítendő, célszerű azon iparosokat és kereskedőket, kiknél az ily vásárlások, rendelések esetenként történni szoktak, már az év elején felhívni, hogy a történni vásárlásokat (rendeléseket) iparcikkéknak, mennyiség és érték szerint mindenkor külön jegyezzék fel s az év végén a hatóságnak, hivatalnak, intézetnek stb. egy általuk aláírt összesített jegyzéket adjanak, melyből kitéjnik, hogy az illető hatóság, hivatal, intézet stb. az előző évben náluk minő iparcikkéket, összesen mily mennyiségben és értékben vásárolt (rendelt) és e cikkeket vagy (pl. kész ruházati cikkeknél) azok anyagát az iparos vagy kereskedő maga közvetlenül vagy köz-

vetve, mely hazai iparos vagy gyárostól vásárolta. (L. 14. §.)

## 16. §.

Efminták szerinti kimutatásokat mindenkor legkésőbb a következő év április hava végéig, az államvasutak, egyéb állami és magán közlekedési vállalatok (tekintet nélkül arra, hogy a vasuti és hajózási főfelügyelőség felügyelete alá tartoznak-e), ugyancsak az állami gépgyár és az állami vas- és acélgyárak a vasuti és hajózási főfelügyelőséghez, a jelen utasítás 3. §-ában megnevezett egyéb hatóságok, hivatalok, intézetek és intézmények, alapok, alapítványok és vállalatok pedig közvetlenül a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgató-ságához tartoznak beküldeni.

## 17. §.

A vasuti és hajózási főfelügyelőség és a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgató-sága a hozzájuk érkezett ezen kimutatásokat — az e részben fennálló külön rendeletek értelmében — szigorú bírálat alá veszik abból a szempontból, vajjon azok formailag helyesen vannak-e szerkesztve, a belföldi származásuaknak jelzett cikkek tényleg és kétségtelenül azok-e, továbbá, hogy a külföldön beszerzettek nem lettek volna-e belföldön beszerezhetők s azok beszerzésére felsőbb engedély kéretett-e.

Észleleteikről a további intézkedések megtétele végett a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez tesznek jelentést.

A kimutatásokat e mellett miniszteriumok, illetve a beszerző vállalatok és ipari főcsoportok szerint részletezett összesítő kimutatásokba foglalják és e kimutatásokat a kereskedelemügyi miniszterhez elterjesztik. Ez összesítő kimutatások egy-egy példányát a kereskedelemügyi m. kir. miniszter az érdekelt társmisztereknek a hazai kereskedelmi és iparkamaráknak s az ipari és kereskedelmi szaktestületeknek, iparpártoló intézmények, szövetségek és egyesületeknek, — a főfelügyelőség által készített összesítő kimutatást pedig (az eredeti részletkimutatásokkal együtt) még a m. kir. kereskedelmi muzeumnak is egy-egy példányban megküldi.

## 18. §.

Ez összesítő főkimutatások s az ezek alapján képező és rendelkezésre álló, illetve bocsátandó részletkimutatások alapján készíti a m. kir. kereskedelmi muzeum az egyetemes közszállítási áru-lajstromot, melynek feladata, hogy segítségével könnyen megállapítható legyen, hogy bizonyos cikkben az előző évben mennyi és mily értékű volta jelen utasítás 3. §-ában felsorolt hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok, alapítványok és vállalatok összefogyasztása.

## 19. §.

A jelen utasítás 3. §-ában felsorolt összes hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok, alapítványok, vállalatok az 5000 K. vagy annál nagyobb összértékű vagy évi értékű ipari szállítás vagy munkálataira (építkezésekre vagy egyéb

ipari munkálatokra) vonatkozólag a múltban kötött s az 1909. év január hó 1-én még érvényben leendő szerződésnek, kötelevésnek, alkuegyezménynek, elfogadási záradékkal ellátott ajánlatnak s általában szerződéses ügyeletet tartalmazó bármint formában kiállított okirat, illetve kereskedelmi ügyiratnak egy bélyegtelen másolati példányát, ha ez már eddig is meg nem történt volna, legkésőbb 1907. év október hó 1-ig (L. 32. §.), a jövőben köendő, de bármily értékű ipari szállítás vagy munkálatokra vonatkozó ily szerződéseknek egy bélyegtelen másolati példányát pedig az aláírástól, illetve a jóváhagyásról nyert értesülettől számított legkésőbb 15 nap alatt, közvetlenül a m. kir. kereskedelmi muzeumhoz beküldik. Ez intézet igazgatóságának kivánságára hozza, betekintés végett, a szerződés mellékletét képező költségvetés is beküldendő.

Személyes szolgálatot képező ipari munkálatokra (pl. fűtvarozási, kéményseprési) vonatkozó szerződések másolatai nem küldendők be.

## 20. §.

A m. kir. kereskedelmi muzeum igazgató-sága a hozzáérkezett szerződésekben, kötelevekben, alkuegyezményekben, elfogadási záradékkal ellátott ajánlatokban s általában szerződéses ügyeletet tartalmazó kereskedelmi ügyiratokban megnevezett vállalkozókat, vállalt szállításaik vagy munkálataik feltüntetése mellett, évről-évre nyilván tartja annak ellenőrizhetése mellett, hogy a hazai származásra nézve vállalt kötelezettségüknek megfelelnek vagy megfelehetnek-e?

Az egyes miniszteri tárcák, a törvényhatóságok, községek, az állam vagy törvényhatóságok és községek által segélyezett intézetek és intézmények, ugyancsak a közforgalomra berendezett közlekedési vállalatok vállalkozóiról a m. kir. kereskedelmi muzeum külön-külön nyilvántartást vezet.

Külön tartja nyilván az intézet iparcikkék és munkanemek szerint azt is, hogy az egyes iparcikkék és munkanemek mely ipartelepeknél, vállalkozóknál, mely hatóság, hivatal, intézet, alap, alapítvány, vállalat részéről hány évre vannak szerződésileg biztosítva.

Végül külön nyilvántartást vezet miniszteri tárcák, törvényhatóságok, községek, az állam vagy törvényhatóságok és községek által segélyezett intézetek és intézmények, ugyancsak a közforgalomra berendezett közlekedési vállalatok szerint a hazai származásra vonatkozó törvényes kötelezettség alól megadott miniszteri felmentésekről.

## VII. FEJEZET.

A „Közszállítási szabályzat” és a „Közszállítási szabályrendelet”.

## 21. §.

A törvény 14. §-ának második bekezdése értelmében: „Felhatalmazatik a kereskedelemügyi miniszter, hogy tekintet nélkül az 1897. évi XX. t.-cikk 38. és 39. §-áinak rendelkezéseire, az illető miniszterekkel egyetértőleg rendeleti uton szabá-

lyozza a 13. §-ban felsorolt hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények ipari szükségleteinek és munkáinak beszerzését, illetve végzetését, kiadását, odaitélését, a szerződések kötését és teljesítésük ellenőrzését.

A törvényhatóságokra és közszékekre vonatkozólag ez irányban a belügyminiszter intézkedik.

E felhatalmazás alapján az állami hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok, alapítványok, állam által kezelt közalapítványok, az állami mezőgazdasági, erdészeti, bányászati, ipari, kereskedelmi, közlekedési és egyéb vállalatok ipari szállítási és munkálatainak vállalatba adására vonatkozólag külön „Közszállítási szabályzat”, a törvényhatóságok, közszékek és az alájuk tartozó hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények, alapok, alapítványok, mezőgazdasági, erdészeti, bányászati, ipari, kereskedelmi, közlekedési és egyéb vállalatok ipari szállítási és munkáinak vállalatba adására vonatkozólag külön „Közszállítási szabályrendelet” intézkedik.

(Vége köv.)

## Hírek.

— A fizetésrendezés. Városunk törvényhatósági bizottsága a szervezeti szabályzat átírdogására és a fizetésrendezés javaslatának betérjesztésére egy bizottságot küldött ki annak idején. A bizottság a szervezeti szabályzatot letérnyelt, a fizetésrendezés javaslatának elkészítésével pedig közből egy három tagú bizottságot küldött ki. A javaslatot a szeptember havi rendes közgyűlésen kellett volna bemutatni, ez azonban nem készült el. Most a bizottság egyik tagja Fejér Ferenc dr. bizottsági tag dolgozik a javaslaton. Ismerve Fejér Ferenc dr. jóakarátát a tisztúrt iránt, egy pillanatig sem kételkedünk, hogy a fizetésrendezés dolga teljesen készen megy az e hóban tartandó bizottsági közgyűlés elé.

— A békésgyalai szanatórium megnyitása. A közadakozásból épült békésgyalai szanatóriumot október 12-én nyitják meg ünnepélyesen. A József kir. herceg szanatórium egyesület ezen alkalomra meghívja a szanatórium egyesület összes tagjait, hogy meglássák azt az áldásos intézményt, amelyet az ember szív szeretete épített fel a tüdőbetegség életének megmenésítésére. A megnyitó ünnepélyen lapunk felőlts szerkesztője is részt vesz, mint a József kir. herceg szanatórium egyesület központi igazgatóság tagja.

A nagyerdői fürdő. Hányan vannak városunkban is, akik emennek hidegvíz kurára messze idegenbe, tengerpart áldozva, holott a hidegvízgyógyimódot épp úgy használhatják a Nagyerdőn, hol a vízgyógyimódot minden modern eszköze, a fürdőbőrli elismert szaktudománya, jelkísmeretes gyógykezelése rendelkezésükre áll. A fürdőbőrli Balkányi Ede dr. főorvos a legnagyobb áldozatkészséggel tartja fenn a fürdőt, nagy költséggel felszerelte azt a modern higiénia minden eszközével és egy olcsó árú karúlatthajja magát mindenkinek, mint sehol a világon. A víz alkalmazása gyógycselekre, hőmérések, alak- és időtartam tekintetében oly sok változatosságot enged, hogy azt a legkülönbözőbb betegségeknek eredményel alkalmazhatjuk.

— A nagyerdői hidegvízgyógyintézet modern és célszerű berendezése, fekvése és kitűnő puha vize föltötte alkalmas tényező a vizkurának sikeres használatára. Fővárosi szakértői szemlélyzet végzi a teendőket, az árak mérsékeltek. Orvosi felügyelet. Az intézet egész nap nyitva állnaknak: d. e. 9 óráig és d. u. 5–8 óráig; nőknek: d. e. 9 óráigól d. u. 5 óráig. Kiki keresse meg elvesztett egészségét a nagyerdői hidegvízgyógyintézetben.

323. VRS. SZ. Hajdu vármegye és Debreczen sz. kir. város főispánjától. 1907.

## Pályázati hirdetés.

Debreczen szabad királyi város közkórházánál megüresedett s kinevezésem után betöltendő kiegészítő orvos állásra ezennel pályázatot hirdetek.

A segédorvos évi 1200 korona fizetés, a közkórházban lakás és teljes ellátásban részesül s a

közkórházban bent lakni köteles. A magán gyakorlat megengedett. A kinevezés ideiglenes s a kinevezett állásában véglegesítésre nem számíthat.

Felhívom mindazokat az orvostudor urakat, akik ezekre az állásokra pályázni kívánnak, hogy születési bizonyítványukkal, orvostudori oklevélükkel s esetleges eddigi alkalmaztatásukról szóló egyéb okmányaikkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi október hó 15. napjának délután 5 órájáig annyival is inkább benyújtsák, mert a későbbben beérkezett pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Debreczen, 1907 szeptember 24.

Weszprémy Zoltán s. k.  
főispán.

12413—1907. P. SZ.

## Hirdetés.

A debreczeni kir. törvényszék közírré teszi, hogy dr. Lukács Emil és Szende Mária részéről — sz. kir. Debreczen város ellen a debreczeni 9389. sz. tjkvben 3092. hrsz. alatt irt Piac utca 72. sz. házastelekből kisajátított 18.30 □-öl terület kártalanítási árának megállapítása iránt folytatott ügyben az eljárás megkezdésére határidőül 1907. évi október hó 24. napjának d. e. 9 óráját az I. emelet 82. sz. helyiségébe kitűzte.

Miről az érdekelteket azzal értesíti, hogy elmaradásuk a kártalanítás felett hozandó érdemleges határozatot nem gátolja.

Kelt Debreczenben, a kir. törvényszéknek 1907 aug. 28-án tartott üléséből.

Dr. Boér.

327.  
1907.

## Árverési hirdetmény.

Debreczen sz. kir. város tulajdonát képező Nagycsere erdőségben levő több mint 19,000 darab magfának nyilvános árverésen eladása a városi Tanács által elrendeltevén, ezen árverés megtartására 1907. év október hó 4-dik napjának d. e. 10 órája a Városház nagytanácstermében tüzetik ki s arra venni szándékozók azon figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy az árverési feltételek a városi számvégszégnel hétköznapiakon 9 óráigól 12 óráig megtekinthetők.

Debreczen, 1907. augusztus 22-én.

A városi tanács.

## Szőlőtermés árverés.

A városi szegényház telepén termett rizlinggel vegyes borszőlő, mely 50 vagy 60 hektoliter mustót ad ki, folyó évi október hó 5-én szombatban délelőtt 9 órakor, a szegényházi gondnok irodájában a helyszínen nyilvános árverésen eladatik.

A szőlőt leszedetjük, vevő a helyszínen ki is sajtoltatja, hordókról azonban ő tartozik gondoskodni.

Debreczen, 1907 szeptember 30.

Szegényügyi bizottság.